

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 1376
Sitzung vom 12/12/2017 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Christian Tommasini
Richard Theiner
Philipp Achammer
Waltraud Deeg
Florian Mussner
Arnold Schuler
Martha Stocker

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Gemeinde Brixen: Ablehnung einer
Änderung am Landschaftsplan betreffend
die Umwidmung von Wald in
Landwirtschaftsgebiet (Beschluss des
Gemeinderates Nr. 39 vom 28.09.2017 –
GAB 70/17)

Oggetto:

Comune di Bressanone: rigetto di una
modifica al piano paesaggistico
concernente la trasformazione da bosco in
zona agricola (deliberazione del Consiglio
comunale n. 39 del 28/09/2017 – DGC
70/17)

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

28.4

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung hat folgenden Sachverhalt zur Kenntnis genommen:

Die Gemeinde Brixen hat gemäß Gemeindeausschussbeschluss Nr. 70 vom 15.02.2017 um eine Änderung des Landschaftsplanes ersucht, betreffend die Umwidmung von Wald in Landwirtschaftsgebiet auf den Gp.en 227, 228, 229, 230, 231, 232, 340, 342, 343, 344, 345, 346, 348, 350, 398, 399, 402 und 423/1, K.G. Sarns, im Ausmaß von insgesamt 3.260 m².

Die Gemeinde hat das Verfahren gemäß Artikel 19 LG 13/1997 durchgeführt. Zur vorgesehenen Änderung sind keine Stellungnahmen oder Einwände eingebracht worden.

Die Kommission für die Umwidmung von Wald, landwirtschaftlichem Grün, bestockter Wiese und Weide oder alpinem Grünland hat mit Beschluss Nr. 170/17 vom 25.08.2017 den Antrag überprüft und aus folgenden Gründen negatives Gutachten erteilt:

„Von der Umwidmung ist ein mit Sträuchern und Laubgehölzen bewachsener und mit Steinwällen eingefasster Wassergraben auf einer Länge von 220 m betroffen. Es handelt sich um ein wertvolles Landschaftselement, das gleichzeitig einen Lebensraum für eine artenreiche Flora und Fauna darstellt. Dessen ökologische Bedeutung ist umso höher einzustufen, da es sich zwischen intensiven Obstkulturen befindet und somit eine wichtige ökologische Ausgleichs- und Vernetzungsfunktion übernimmt. Auch wenn jüngst ohne die notwendigen Genehmigungen die Sträucher und Laubgehölze z.T. entfernt und der Graben im betroffenen Abschnitt zugeschüttet wurde, darf dies kein Grund sein, den Umwidmungsantrag anzunehmen. Die Wiederherstellung des ursprünglichen Zustandes ist möglich und soll durchgeführt werden.

Um dieses wertvolle Landschaftselement für die Zukunft zu erhalten und keinen Präzedenzfall zu schaffen, spricht sich die Kommission gegen die Umwidmung aus.“

Die Gemeinde beschließt mit RB Nr. 39 vom 28.09.2017, in Abweichung vom Gutachten der Kommission, die beantragte Änderung zum Landschaftsplan, da laut Gemeinderat *„in dem, von der Umwidmung betroffenen Bereich bereits jetzt keine Sträucher und Laubgehölze vorhanden sind und es sich somit größtenteils um eine Anpassung an die Realsituation handelt und ein Teil der Sträucher und Laubgehölze auf dem Nachbargrundstück*

La Giunta provinciale ha preso in considerazione quanto segue:

Il Comune di Bressanone con deliberazione della Giunta comunale n. 70 del 15/02/2017 ha richiesto una modifica al piano paesaggistico concernente la trasformazione da bosco in zona agricola sulle pp.ff. 227, 228, 229, 230, 231, 232, 340, 342, 343, 344, 345, 346, 348, 350, 398, 399, 402 e 423/1, C.C. Sarnes, nella misura complessiva di 3.260 m².

Il Comune ha applicato la procedura prevista dall'articolo 19 LP 13/1997. Non sono state presentate osservazioni o proposte alla variante prevista.

La Commissione per la trasformazione di bosco, verde agricolo, prato e pascolo alberato o verde alpino con delibera n. 170/17 del 25/08/2017 ha esaminato la proposta ed ha espresso parere negativo con la seguente motivazione:

„La trasformazione riguarda 220 m di un fosso costeggiato da argini di pietrame nonché da arbusti e latifoglie. Si tratta di un elemento paesaggistico pregevole che rappresenta contemporaneamente un habitat per una flora e fauna molto variegata e diversificata. La sua valenza ecologica risulta ancora più elevata per il fatto che si trova tra frutteti coltivati in modo intensivo assumendo pertanto delle funzioni importanti di compensazione e d'interconnessione ecologica. Seppure poco tempo fa - senza le autorizzazioni necessarie - gli arbusti e le latifoglie in parte sono stati eliminati e nonostante il fatto, che il fosso è stato riempito nel tratto interessato, tutto questo non deve fungere quale motivazione per accogliere la richiesta di trasformazione. Il ripristino dello stato originario è fattibile e va eseguito.

Onde poter conservare questo elemento paesaggistico pregevole per il futuro e per non creare un precedente, la Commissione si esprime contro la trasformazione.“

Il comune con delibera consiliare n. 39 del 28/09/2017, in deroga al parere della Commissione, delibera la modifica richiesta al piano paesaggistico, in quanto secondo il Consiglio comunale *“nell'area da modificare già tuttora non vi sono arbusti e latifoglie, si tratta quindi in gran parte di un adeguamento alla situazione reale ed inoltre una parte degli arbusti e latifoglie che si trovano sul fondo limitrofo vengono mantenuti e restano*

erhalten bleiben und somit das Landschaftselement, als auch der Lebensraum für artenreiche Flora und Fauna, erhalten bleiben. Durch die Umwidmung wird eine bessere und funktionellere Bewirtschaftung der Obstkulturen im Eigentum des Antragstellers ermöglicht."

Die Landesregierung nimmt zu den Begründungen der Gemeinde wie folgt Stellung:

Auf den betroffenen Grundstücken befinden sich heute keine Sträucher und Flurgehölze mehr, weil sie ohne die notwendigen Ermächtigungen entfernt wurden. Der dadurch entstandene ökologische Schaden kann durch eine Wiederbepflanzung mit ehemals vorhandenen Gehölzarten wieder behoben werden; auch der ehemals vorhandene Graben muss wiederhergestellt werden. Auf diese Weise kann der Geländestreifen wieder seine ökologische Funktion als wertvoller Naturlebensraum und ökologisches Verbindungselement übernehmen.

Der Gehölzbestand auf dem Nachbarsgrundstück westlich der Umwidmungsfläche würde im Falle einer Genehmigung der vorgeschlagenen Umwidmung völlig isoliert. Durch die Umwidmung würde also nicht nur ein wertvolles Landschafts- und Naturelement an sich verloren gehen, es würde auch der genannte benachbarte Flurgehölzbestand in seiner ökologischen Funktionalität erheblich beeinträchtigt, denn er wäre somit auf allen Seiten von intensiven Landwirtschaftskulturen umgeben. Schließlich würde die Genehmigung der beantragten Umwidmung einen Präzedenzfall darstellen, aufgrund dessen der Erhalt genau dieser noch übrigbleibenden Flurgehölze kaum mehr gewährleistet werden kann. Sollte nämlich in einem zweiten Moment ein Antrag für deren Entfernung eingereicht werden, wäre eine Ablehnung schwer zu begründen.

Weiters wird vom Gemeinderat angeführt, dass durch die Umwidmung eine bessere und funktionellere Bewirtschaftung der Obstkulturen im Eigentum des Antragstellers ermöglicht würde. Trägt man aber einer solchen allgemeinen Argumentation Rechnung, würde dies letztlich bedeuten, dass sämtliche Naturelemente innerhalb des landwirtschaftlichen Grüns, die als Hindernis für die landwirtschaftliche Bewirtschaftung angesehen werden, entfernt werden könnten.

conservati sia come elemento paesaggistico che come habitat per una flora e fauna ricche di specie. Attraverso la modifica viene creata la possibilità di una migliore e più funzionale coltivazione dei frutteti di proprietà del richiedente."

La Giunta provinciale in riguardo alle motivazioni del Comune prende posizione quanto segue:

Sui fondi interessati oggi non si trovano più arbusti e latifoglie, perchè sono stati eliminati senza le autorizzazioni necessarie. Al danno ecologico dovuto a questi interventi può essere rimediato ripiantando piante delle specie una volta presenti in tale area; anche il fosso di una volta deve essere ripristinato. In tal modo tale striscia di terreno può assumere di nuovo la sua funzione ecologica quale habitat naturale pregevole e quale elemento di collegamento ecologico.

Il gruppo di arbusti e latifoglie sul fondo limitrofo a ovest dell'area di trasformazione nel caso di un'approvazione della trasformazione proposta rimarrebbe completamente isolato. Con codesta trasformazione non andrebbe perso solo un pregevole elemento paesaggistico e naturale di per sé, ma verrebbe pregiudicato in modo considerevole anche il vicino gruppo succitato di arbusti e latifoglie nella sua funzionalità ecologica, perchè sarebbe circondato quindi a tutti i suoi lati da colture agricole coltivate in modo intensivo. L'approvazione della trasformazione richiesta rappresenterebbe infine un precedente, a causa di esso la conservazione proprio di questa boscaglia ancora rimanente difficilmente potrà essere garantita. Se in un secondo momento, appunto, venisse presentata una richiesta per la sua eliminazione, il rigetto di essa sarebbe difficile a motivarlo.

Inoltre viene fatto presente dal Consiglio comunale che attraverso la trasformazione verrebbe creata la possibilità di una migliore e più funzionale coltivazione dei frutteti di proprietà del richiedente. Tenendo conto però di una argomentazione talmente generale, questo alla fine significherebbe che tutti gli elementi naturale nel verde agricolo, che vengono visti come ostacoli, potrebbero essere eliminati.

Die Landesregierung lehnt daher den Antrag um Landschaftsplanänderung, in Übereinstimmung mit dem Gutachten der Kommission und mit den zusätzlichen, oben genannten Begründungen ab.

Die Landesregierung hat in folgende Rechtsgrundlagen Einsicht genommen:

1. in das Landesgesetz vom 25. Juli 1970, Nr. 16 (Landschaftsschutzgesetz), in das Landesgesetz vom 11. August 1997, Nr. 13 (Landesraumordnungsgesetz) und in das Landesgesetz vom 21. Oktober 1996, Nr. 21 (Forstgesetz);
2. in den Beschluss der Landesregierung vom 15. April 2013, Nr. 593 (Landschaftsplan der Gemeinde Brixen).

Die Landesregierung

beschließt

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. Die von der Gemeinde Brixen mit Ratsbeschluss Nr. 39 vom 28.09.2017 beantragte Änderung zum Landschaftsplan – betreffend die Umwidmung von Wald in Landwirtschaftsgebiet auf den Gp.en 227, 228, 229, 230, 231, 232, 340, 342, 343, 344, 345, 346, 348, 350, 398, 399, 402 und 423/1, K.G. Sarns - ist abgelehnt.

Dieser Beschluss wird im Amtsblatt der Autonomen Region Trentino-Südtirol veröffentlicht und tritt am Tag nach seiner Veröffentlichung in Kraft.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

La Giunta provinciale respinge quindi la richiesta di modifica del piano paesaggistico, in conformità al parere della Commissione e con le ulteriori motivazioni sopra citate.

La Giunta provinciale ha preso atto della seguente normativa:

1. della legge provinciale del 25 luglio 1970, n. 16 (Legge sulla tutela del paesaggio), della legge provinciale del 11 agosto 1997, n. 13 (Legge urbanistica provinciale) e della legge provinciale del 21 ottobre 1996, n. 21 (Ordinamento forestale);
2. della deliberazione della Giunta Provinciale 15 aprile 2013, n. 593 (Piano paesaggistico del Comune di Bressanone).

La Giunta Provinciale

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

1. La modifica al piano paesaggistico, proposta dal Comune di Bressanone con delibera consiliare n. 39 del 28/09/2017 – concernente la trasformazione da bosco in zona agricola sulle pp. ff. 227, 228, 229, 230, 231, 232, 340, 342, 343, 344, 345, 346, 348, 350, 398, 399, 402 e 423/1, C.C. Sarnes – è rigettata.

La presente delibera è pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Trentino-Alto Adige ed entra in vigore il giorno successivo alla sua pubblicazione.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 05/12/2017 16:25:05 Il Direttore d'ufficio
KASAL PETER

Der Abteilungsdirektor 05/12/2017 18:15:06 Il Direttore di ripartizione
WEBER FRANK

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

12/12/2017

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

12/12/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

12/12/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma